



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА**

Distr.
LIMITED

A/CONF.183/C.1/WGGP/L.7/Rev.1
24 June 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**Рим, Италия
15 июня - 17 июля 1998 года**

**КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА
Рабочая группа по общим
принципам уголовного права**

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО СТАТЬЕ 25

Ответственность командиров и начальников 1/

В дополнение к другим формам ответственности за преступления по настоящему Статуту:

а) военный командир или лицо, эффективно действующее в качестве военного командира, несет уголовную ответственность за преступления по настоящему Статуту, совершенные силами, находящимися под его эффективным командованием и контролем либо, в зависимости от обстоятельств, эффективной властью и контролем, в результате неосуществления им надлежащего контроля, когда:

- i) такое лицо либо знало, либо, в сложившихся на тот момент обстоятельствах, должно было знать, что эти силы совершали или намеревались совершить такие преступления; и

1/ Рабочая группа обращает внимание Редакционного комитета на необходимость пересмотра названия данного положения с учетом новой редакции текста. Возможные предложения для названия включают следующие формулировки: "Ответственность начальников" или "Ответственность командиров и других начальников".

GE.98-70361 (R)
ROM.98-0498

- ii) такое лицо не приняло всех необходимых и разумных мер в рамках его полномочий для предотвращения или пресечения их совершения либо для передачи данного вопроса в компетентные органы власти для расследования и возбуждения преследования;
- b) применительно к отношениям начальника и подчиненного, не описанным в подпункте а), начальник несет уголовную ответственность за преступления по настоящему Статуту, совершенные подчиненными, находящимися под его эффективной властью и контролем, в результате неосуществления им надлежащего контроля, когда:
 - i) начальник либо знал, либо сознательно проигнорировал информацию, которая явно указывала на то, что подчиненные совершали или намеревались совершить такие преступления;
 - ii) преступления затрагивали деятельность, подпадающую под эффективную ответственность и контроль начальника; и
 - iii) начальник не принял всех необходимых и разумных мер в рамках его полномочий для предотвращения или пресечения их совершения либо для передачи данного вопроса в компетентные органы власти для расследования и возбуждения преследования.
